



A non-profit organization doing business as  
Consumer Credit Counseling Service of Los Angeles, Consumer Credit Counseling Service of the Sacramento Valley,  
Consumer Credit Counseling Service of Mid-Counties and Consumer Credit Counseling Service of Central Valley

**Para publicación inmediata**

**Contacto:** Sophia Chavez  
323-890-9511

**Deudores Afirman Que La Información es la Llave Para Evitar Endeudamiento:  
ByDesign ofrece nuevo taller GRATIS, "Celebre Las Fiestas Navideñas Sin Deuda"**

**LOS ANGELES (19 de septiembre de 2005)**—"Si estuviera mejor informada sobre como manejar el crédito podría evitar la situación [de endeudamiento] en la que estamos," dijo Martha Hinojosa, quien debe \$32,000 a varias tarjetas de crédito y es cliente de ByDesign Financial Solutions. El problema es más común de lo que creemos, pero los expertos de la no lucrativa ByDesign continúan sus esfuerzos educativos con el nuevo taller en *español* y *gratis*, *Celebre las Fiestas Navideñas Sin Deuda*.

"Gastábamos en *todo*," dijo la Sra. Hinojosa de 42 años y proveniente de México, "...regalos de cumpleaños, emergencias, viajes, y durante la navidad. Pensábamos que íbamos a pagar durante el año, pero no nos dábamos cuenta que llegaba otra vez [la navidad] y no habíamos pagado—hasta debíamos más." "Es un ciclo vicioso," dijo Sophia Chavez, vocera de ByDesign, "pero el nuevo taller instruirá como reducir los gastos navideños, el estrés, y apreciar el significado de las fiestas."

Además, el taller:

- enseñará como crear un presupuesto;
- dará consejos sobre el uso sensato de crédito;
- dará consejos sobre como hacer compras inteligentemente;
- advertirá sobre las actitudes que no nos sirven; y
- (lo más importante) enseñará como ahorrar durante el año para no caer en lo mismo.

Como a muchos, a la Sra. Hinojosa se le "hacia muy fácil" gastar el dinero porque las tarjetas siempre estaban ahí y no llevaba un control de sus gastos o un presupuesto. Además, a pesar de que ella y su esposo, Hilario, de 40 años tienen viviendo casi 20 años en este país, no entendieron los términos de las tarjetas de crédito y solo pagaron el mínimo los últimos ocho años. Tampoco entendieron los términos cuando las ofertas de nuevo crédito les llegaban en español, su lengua natal. "Ni siquiera sabía lo que era un APR ni cuanto tenía que pagar para pagar la deuda," comentó la Señora Hinojosa.

Hoy el matrimonio Hinojosa no son dueños de casa o carro ni tienen ahorros, pero se sienten seguros de que van a terminar de pagar sus deudas y desean comprar una casa y ver a sus ahorros crecer.

El taller, *Celebre las Fiestas Navideñas Sin Deuda*, se llevará a cabo:

—sigue—

**el 19 de octubre** a las 6:30 p.m. en  
el Mexican American Opportunity Foundation (MAOF)  
972 S. Goodrich Blvd., Commerce, 90022

**el 9 de noviembre y el 8 de diciembre** a las 6:30 p.m. en  
ByDesign Financial Solutions  
5628 E. Slauson Ave., Commerce, 90040

Para inscribirse en este taller, llame al (323) 890-9541. Estacionamiento gratis.  
Visítenos en nuestro sitio de Internet, [www.bydesignsolutions.org](http://www.bydesignsolutions.org).

ByDesign Financial Solutions, en negocios como Consumer Credit Counseling Service of Los Angeles, Central Valley, Mid-Counties y the Sacramento Valley, es una organización no lucrativa. La organización se dedica a ayudar a individuos y familias a aprender como prevenir y resolver dificultades financieras. Miembro de la Fundación Nacional de Consejería de Crédito (NFCC, siglas en inglés) y establecida hace 39 años, la organización ofrece educación sobre las finanzas personales, consejería individual para resolver problemas de deuda y vivienda, y planes para pagar deudas vencidas en las oficinas ubicadas en Los Ángeles, Fresno, Sacramento, y Stockton. Una agencia aprobada por el Departamento de Desarrollo Urbano y de Vivienda (HUD, siglas en inglés), ByDesign también ofrece consejería y talleres tocante la compra de casa, consejería de hipoteca en reversa, así como sobre la prevención e intervención de pérdida de casa.

###